

ВОСХОЖДЕНИЕ



НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА «НАСО»

פרשת נשא

Издание Молодежной организации хасидов Хабад в Израиле
Глава организации - раввин И.И. Ааронов. Редактор - Э. Ховкин

Выпущено в Торонто
Центр еврейской русскоязычной общины Онтарио
Главный Раввин – Йосиф И. Зальцман



ШАГИ ГЕРОЯ

Недавно рассказ из нашей газеты появился в интернете, в сообществе "Фейсбук". Назывался он "Короткое уравнение". Речь шла об известном хасиде Мордехея Дубине, который так много сделал для отмены смертного приговора и освобождения Ребе Йосефа-Ицхака. Когда в начале Второй мировой войны Латвию захватили Советы, он был арестован, а через несколько лет его, очень больного, выпустили, просто вытолкали на свободу в одном из городов Поволжья. Без теплых вещей, без малейшего понятия, где найти кусок хлеба и крышу над головой.

Он брел, шатаясь, и вдруг увидел мезузу на косяке дома. Там еврей! Он стал стучать, но никто ему не открыл. Люди боялись: на улице темень, в городе грабежи. Сил больше не было, реб Мордехей лег на землю и стал читать "видауй", исповедь, готовясь завершить свой земной путь. Но тут Дубин подумал, что хозяин, найдя утром тело на пороге, не простит себе, что из-за его осторожности погиб человек. И он стал долбить в ледяную дверь слабыми кулаками, пока не открыли. Конец у рассказа такой: "Так он спас незнакомого еврея от позора. А себя – себя он просто спас."

Интернет откликнулся сочувственными голосами.

Андрей: "Очень по-еврейски..."

Ахмет: "Б-г умудрил его поступить так, чтобы никто не впал в безысходность".

Елена: "Я бы тоже попыталась спасти незнакомого еврея от позора..."

Тут появился Игорь (имя другое) и загремел: "Любого умного человека пробирает стыд, когда он читает лживые книги с подобными манцами, которые одни дураки вешают на уши другим. Помилования всегда шли большими пачками, а не по одному. Так что фабула рассказа – явно ложь..."

Впрочем, последний довод критика и впрямь звучал весомо: "Давайте попросим кого-нибудь подтвердить, о чем думал Дубин, умирая..."

Если перевести клинчи и аперкоты Игоря на спокойный язык, то главный тезис звучит так: достоверность хасидских

историй под большим вопросом. Напрям, в рассказе про рава Дубина факты не подтверждаются, а домыслы рассказчика нелегитимны.

В мире полно неслучайных совпадений, и одно из них под боком: в одном доме со мной живет реб Меир Бродкин, физик по профессии, который давно собирает материалы о еврейской общине Саратова. Когда я рассказал про спор в интернете, он достал досье, и сюжет "Короткого уравнения" стал обрастать деталями и мясом. Дубин был арестован в 1940 г. а конец войны застал его в Саратове, в пересыльной тюрьме, находившейся недалеко от Университетской улицы. Скорее всего он был "активирован", т.е. освобожден по болезни, так как страдал серьезной формой дизентерии. Дом с мезузой находился относительно недалеко, два с половиной квартала от "пересылки". В нем жил Гирш Хаимовч Горелик, отец семерых детей, приехавший сюда в 1933г., после трехлетней отсидки. Помещение принадлежало еврейской общине, реб Гирш его получил, т.к. исполнял функции шойхета и мозля. В тот день он слышал стук, но открыть побоялся: бандитов в городе полно, убивали за буханку хлеба.

О чем думал рав Дубин, когда, обессиленный, лег у порога? Он рассказал об этом нескольким хасидам, в том числе, членам семьи Авраама-Шмуэля Левингарца. В пересказе это звучит так: "Представь себе, что завтра утром еврей, который здесь живет, откроет дверь и увидит, что на пороге его дома лежит замерзший насмерть еврей, потому что он не открыл ему двери. Ведь он не простит себе этого!.. Как я могу сделать такую вещь еврею?!"

Я хочу напомнить читателям, что перед нами не балет "Спартак", где музыканты играют точно в лад, а актеры порхают над сценой. Участники нашей истории дрожат от холода, боятся ночного стука, но все равно, идя против собственной слабости, совершают сильные поступки. Новая строка появилась в хасидском эпосе...

(Продолжение на 4-й стр.)

Еврейская улица

ПОЕХАЛИ В ЛАГЕРЬ!

Помните ли вы свои поездки в пионерские лагеря? Ночи у костра, печеная картошка, песни под гитару? А теперь представьте всё это в еврейском лагере! Я очень завидую молодым родителям, потому что, когда я была школьницей, еврейских лагерей ещё не было. Зато поколение молодых родителей может рассказать о необыкновенных еврейских лагерях: пьянящее чувство еврейского братства, знакомство с родными устоями (первые еврейские буквы, слова, песни), новые еврейские друзья, тёплые отношения с которыми сохраняются на долгие годы. Не упустите возможности отправить своего ребёнка в замечательный летний лагерь JRCC. Ребятам предстоит провести неделю в Провинциальном Парке, расположенном в живописных Mono Cliffs горах (Онтарио): поездки, спортивные игры, всевозможные развлечения на воздухе, кошерное питание. И самое главное, - всё это в хорошей еврейской компании.

Отделения JRCC

416.222.7105

Главный Раввин	Рабби Йосиф И. Зальцман	x 278
Rockford	Рабби Исроэль Карпиловский	x 235
West Thornhill	Рабби Леви Джейкобсон	x 240
Concord	Эфраим Левит	x 249
Thornhill Woods	Рабби Хаим Хильдесхайм	x 224
East Thornhill	Рабби Мендель Зальцман	x 227
S.R. Hill & Maple	Рабби Аврохом Зальцман	x 247
South Thornhill	Авром Улицкий	x 254
Горская община	Рабби Давид Давидов	x 255

Satellite Locations x 221

4455 Bathurst St – Bathurst and Sheppard

3174 Bathurst St – Bathurst and Lawrence

175 Hilda Ave – Steeles and Hilda

Субботние свечи

Торонто Оттава Ниагара Кингстон

Зажигание	8:34	8:26	8:31	8:25
Исход Субботы	9:46	9:41	9:43	9:38

После зажигания свечей произносятся:

БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ МЕЛЕХ АОЛАМ
АШЕР КИДШАНУ БЕМИЦВОТАВ ВЕЦИВАНУ
ЛЕАДЛИК НЕР ШЕЛЬ ШАБАТ КОДЕШ!

АДРЕС РЕДАКЦИИ В ИЗРАИЛЕ:

Р.О.Б. 14, KFAR CHABAD, 60840, ISRAEL
TEL: +972-72-2770100 • ФАКС: +972-3-9606169
www.chabad.org.il • chabad@chabad.org.il

ЭТОТ ВЫПУСК ПОДГОТОВЛЕН
ЦЕНТРОМ ЕВРЕЙСКОЙ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ ОНТАРИО
5987 BATHURST ST. UNIT 3, TORONTO, ON M2R 1Z3.
T:416.222.7105 • F:416.222.7812
E:jrcc@jrcc.org • W:www.jrcc.org

Обращайтесь бережно с этим изданием!
В нем приведены тексты, освященные еврейской традицией

«А вот обязанность их по службе при шатре соборном...»

В начале этой недельной главы говорится, как распределялись обязанности по переноске Мишкана между семействами колена Леви. Сыновья Гершона несли покрытие святилища, а также занавеси, которыми был огорожен его двор. Сыновья Мерари переносили брусья, из которых было сделано святилище, столбы для занавесей, их подножия и пр. Потомки Кехата несли ящик со Скрижалями, золотую менору и другую утварь нашего походного Храма.

Всевышний приказал Моше, вождю евреев, и его брату, Аарону-первосвященнику, лично пересчитать мужчин-левитов, годных для службы в святилище – от 30 до 50 лет. Этот отдельный счет соответствовал особой задаче, которую поручили левитам. Они должны были внедрить святость Мишкана в огромную пустыню, окружавшую еврейский лагерь со всех сторон.

Да, Всевышний заполняет Собой весь мир. Однако где-то Его присутствие ощущается больше, где-то – меньше. «Мидбар», пустыня, – это ступень самая низкая. Весь порядок жизни в ней построен так,

как будто свет Творца вообще не существует. Но это обман. На самом деле пустыня может стать гигантским «сосудом», где встанет святилище и люди будут жить по законам Б-га. Пустыня – это не только географическое пространство, но и состояние души. Находятся люди, иногда много людей, утверждающие, что не видят Творца, что в их души не проникает Его свет.

НАСО

Тогда приходят левиты, чтобы им помочь. В наши дни эту роль могут взять на себя не только люди из колена Леви, но и любой еврей, который хочет поделиться светом. Они превращают пустыню в обитаемое место.

На особом счету

Есть счет, который прибавляет силы. Во время пересчета Всевышний наделил левитов особыми, невиданными доселе способностями. Несмотря на свое многообразие, они располагаются по двум на-

правлениям: «уклонение от зла (таков духовный смысл покрытия святилища и занавесей, окружавших его двор), и «творение добра» (т.е. распространение света Творца, который притягивают к нам сосуды походного Храма).

Сказали мудрецы: еврей каждый день должен ощущать, что он выходит из египетского рабства. Отголоском рабства является «плен пустыни», т.е. духовная пустота, незнание Б-жественной воли. Осознать «плен пустыни» необходимо, испытывать душевную горечь нужно, но впадать в отчаяние – никогда! Мы должны помнить об особом «левитском счете», когда Всевышний дает человеку особые силы, чтобы превратить свою личную пустыню в место, где стоит Мишкан, где можно исполнять Тору и ее заповеди. Глядя на одну и ту же вещь, люди делают разные выводы. Почти каждому из нас доводилось попадать в «пустыню» – место, где евреи живут «свободно» от приказов Творца. Есть и такие, что выполняют Его приказы, но лишь в той сфере, где это им легко и привычно. Однако нельзя отталкивать свой шлихут! Если еврей увидел пустыню, в любом уголке бытия, он обязан заселить ее. Чтобы все увидели: здесь тоже есть хозяин, и Он приказал...

Недельная глава в нашей газете является пересказом беседы Любавичского Ребе

География души

РЕБЕ СОВЕТУЕТ

Известна поговорка моего учителя и тестя: «На войну выходят с песней о победе». Когда поют, это не мечта, а поступок. Победное состояние души притягивает к вам реальную победу и увеличивает ее.

Знайте, что каждый из нас не одинок, и помощь Всевышнего всегда с нами. Наши мудрецы говорят: «Тот, кто ищет очищения – ему помогают». Заметьте, что глагол стоит во множественном числе. У вас будет много помощи, много помощников!..

В ТЕЛЕГЕ РАББИ ИСРОЭЛЯ

Рабби Исроэль Баал-Шем-Тов учит:

– Нужно быть простым и цельным в служении Всевышнему. И, главное, не забывать то, что уже узнал. И еще важно учить каждый день то, что помогает воспитать свое сердце. Много или мало, сколько получится.

ВВЕРХ И ВНИЗ

Ребе Йосеф-Ицхак, предыдущий глава ХАБАД, говорит:

– Нельзя ни на кого надеяться, оправдывая свое безделье. Нужно работать – напряженно, терпеливо, сосредоточенно. И тогда, с помощью Всевышнего, можно все исправить и поставить на свое место. А унижать другого человека и превозносить себя – это верный способ все потерять.

СТОИМ НА ГОЛОВЕ

Рабби Ицхак-Меир, цадик из Гур, заметил как-то: сказано, что все в руках Небес, кроме страха перед Небесами... Отсюда можно сделать вывод, что парнаса наша зависит от Всевышнего, а вот страх перед Ним – от усилий нашей души.

Но люди, к сожалению, поставили все с ног на голову: гоняются за парнасой день и ночь, а страх перед Небом отдали в руки Неба...

Короткий рассказ

КОРОЛЕВСКАЯ МЕСТЬ

Цадик рабби Моше из Коврина рассказывал такую притчу.

«Однажды всемогущий и мудрый король проезжал через какую-то деревню. Нашелся болван, который схватил булыжник и бросил в его карету. Придворные хотели устроить скорый суд и вздернуть негодяя на первой березе. Но их повелитель возразил:

– Что в этом толку? Этот невежда даже не поймет, за что наказан. Нет, давайте сначала приведем его во дворец. Глаза у грубияна умные, может, он, в конце концов, поймет, что это такое – человек в короне...

Так и сделали. Наш неуч под конвоем ходил в класс и изучал разные премудрости. У него прорезались таланты и сноровка. Король дал ему какую-то должность. Год от года бывший невежда поднимался все выше и выше. И чем выше он поднимался, тем лучше понимал: какое это ужасное дело – бросить камень в короля. Бродяга падал на колени и громко каялся. Потом голос его стал звучать тише, но колокола совести звенели день и ночь.

Король назначил его своим главным министром. Тогда бывший невежда слег и тихо молил о пощаде...

И рабби Моше закончил свой рассказ: «Вот так Всевышний учит еврейский народ...»

Когда евреи находятся в галуте, у них часто текут слезы. Иногда они плачут открыто, а иногда – в глубине души. В любом случае – это слезы ребенка, который не рассуждает, «как» и «почему». Он просто хочет, чтобы было по-другому. Ребенок в нашей душе протестует: «Мы могли бы плясать, встречая Мошиаха, а вместо этого льем слезы в этом галуте...» И, поскольку каждый еврей – настоящий, он чувствует при этом настоящую боль. И кричит: «Доколе?!»

Из бесед Любавичского Ребе

ПИСЬМО ОТЦА

В 1927 году рабби Менахем-Мендл расстался с отцом. Вместе со своим учителем и будущим тестем, Ребе Иосефом-Ицхаком, он уехал из Советской России и поселился в Прибалтике, а затем в Польше.

Его отец, рабби Леви-Ицхак Шнеерсон, остался. Он продолжал быть раввином в Днепропетровске. Каждый шаг отца, например, обеспечение прихожан на Песах кошерной мацой, сопровождался доносами и слезкой – резвыми гонцами будущего ареста.

Между отцом и сыном пролегла бесконечная граница с солдатами, словно сошедшими с плакатов Маяковского, у которых в руках были настоящие ружья со штыками.

Между отцом и сыном протянулась цепочка писем, звенящих от ожидания будущей встречи, наполненных заботой, любовью и Кабалой. Вполне естественное сочетание для людей их уровня.

Это письмо рабби Леви-Ицхак послал сыну накануне Песах в 1928 году.

«Дорогой сынок, пусть продлятся твои дни!

Мое благословение, идущее из самой глубины сердца, состоит в том, чтобы ты отпраздновал Песах кошерно – в самом простом понимании этого слова, которое для Галахи является основным. Чтобы маца, которую ты будешь есть, была кошерна, и чтобы душа и тело твои были чисты и достойны этой мацы...

Мацу называют «хлебом веры». Если маца достойна еврея, а еврей достоин мацы, то это союз, украшающий их обоих.

Мацу сравнивают с женщиной. Как сказали наши мудрецы: «Тот, кто ест мацу накануне Песах, как будто приблизился к невесте, не дождавшись хупы...»

Маца – это только «мука и вода» – «кемах ве-маим». Числовое значение этих слов – 238 – то же, что и у имени Рахель, любимой жены Яакова. В этом намек на то, что союз мужчины и женщины, их соединение, должно происходить на основе чистой веры, без всяких житейских расчетов...

Пусть Всевышний введет тебя в твой дом, дом истинный и верный, в полном смысле этого слова.

Пусть у тебя будет жена мудрая, освещающая твой удел в этом мире – и физический, и духовный вместе. Пусть ты будешь счастлив во всем, живя в покое и благодати до конца дней. И чтобы глаза ваши увидели как можно скорее, как встает и утверждается твоя семья, «дом, построенный на вере», во всей красоте и славе.

Пусть Всевышний, благословен Он, удостоит нас повидаться с тобою в этом мире, чтобы взглянуть на твой мир и покой, как желает того твой отец, любящий тебя безгранично...

Чтобы всегда тебе было хорошо, сынок, чтобы всегда с тобой была удача, во все дни твои. Леви-Ицхак Шнеерсон».

Не все отцовские слова сбылись, к сожалению. Они не увиделись.

Рабби Леви-Ицхак был арестован в 37-м году и умер в Казахстане, в сталинской ссылке. Но если душам праведников доступно видеть, что творится на земле, то рабби Леви-Ицхак должен знать, сколько благословений получили евреи от его сына. После них, этих благословений, ставились хупы, выздоравливали люди, рождались дети, которые сидели над Торой и старались выполнить каждую ее заповедь.

БОЛЬШОЕ БОГАТСТВО ГАЛУТА

Судьба евреев связана с Египтом. Всевышний открыл Аврааму, что его потомки окажутся в чужой стране, будут терпеть муки рабства, но в конце концов выйдут на волю с «большим богатством». Завязка истории такова. Иосеф, один из сыновей Яакова, волею судьбы оказался в Египте. Со временем он стал правителем страны, вторым человеком после фараона. Потом, спасаясь от голода, к нему присоединились остальные братья, весь дом его отца.

Удивляет одна деталь. Когда Яаков появился в Египте, то в награду за его праведность голод кончился. Однако евреи не вернулись обратно, хотя было известно, что в Египте им грозит рабство. И оно действительно настало. С непосильным трудом, с унижениями, с угрозой смерти. Неужели нужно было терпеть все муки только для того, чтобы дожидаться, когда сбудется обещание, данное Аврааму: выйти на волю, получив «большое богатство»?

Здравый смысл не хочет соглашаться с этим. Человек по своей природе любит свободу больше всех сокровищ.

В Талмуде рассказывается такая притча. Заключенному говорят: «Завтра ты выйдешь на волю и получишь впридачу много денег». А он в ответ: «Не надо никаких денег, только отпустите меня сегодня...»

Нет, голод более сильный, чем нужда в куске хлеба, заставил евреев спуститься в Египет. Это была тоска еврейской души по искрам святости, которые ей предстояло собрать в изгнании. Раскрыть Б-жественный замысел, скрытый в каждой вещи, разрушить нечистую оболочку, окружающую ее, – вот цель, ради которой евреи странствуют по всему свету.

Конец галута

Для каждого еврея отведено свое место в этом мире. Оно приготовлено только для него. Это место не может занять никто другой. Приступив к работе, еврей возвращает миру его истинное лицо и при этом обогащает свою душу. В ней пробуждаются свойства, которые наши мудрецы сравнивают с золотом и серебром: трепет перед Б-гом и любовь к Нему. Об этой службе и об этой награде сказал рабби Исраэль Баал-Шем-Тов: «Еврейское имущество стоит очень дорого...»

Египетское рабство – корень всех изгнаний, в том числе и последнего галута. То, что евреи рассеяны среди народов, это не только наказание за грехи. Главный смысл нашего пребывания в изгнании – поиски «большого богатства», работа над тем, чтобы искры света соединились, а темнота отступила.

Есть люди, которые хотят выйти из изгнания налегке. Что им галут с его кромешной тьмою! Лучше замкнуться в святой, спокойной жизни и учить Торю. Не для того, чтобы исправить этот мир, а чтобы отдалиться от него. Они забывают об одном. Наши слова и поведение могут быть очень правильными, но это лишь внешние одежды души. Бывает, что человек окружил себя облаком святости, а тьма галута бушует внутри него. Выход один: «работать» с этим миром. Раскрывать святость, заложенную в нем, и при этом исправлять свою душу. Тогда евреи вернутся в свою землю с «большим богатством», как и было обещано потомкам Аврааму...

ШАГИ ГЕРОЯ

(Начало на 1 стр.)

Историки любят, когда факты перекрываются, что подтверждает их достоверность. Рава Дубина видели в доме Горелика несколько людей, и в том числе реб Реувен Зайчик, который вспоминает: "Однажды я пришел к Горелику сделать шхиту курице, а потом зашел в дом, немного побеседовать. Из кухни раздался тяжелый вздох. Я спросил у Горелика "Кто это?" Он ответил, что ночью к нему постучал больной еврей с температурой за сорок, и он впустил его в дом. Я увидел человека с бело-серой бородой... Он сказал, что он из Риги, что его фамилия Дубин. Я вскричал: "Реб Мордехай! Я же видел вас у Ребе Йосеф-Ицхака!.." Понятно, что это был не тот реб Мордехай с черной бородой и в цилиндре. Сейчас он постарел и был одет в рванье..."

Довольно подробно мы постарались ответить на вопросы Игоря, и теперь стоит о чем-то спросить его самого. Отчего рассказы про хасидов вызывают у него такое отторжение, а читая строки, которые обжигают и очищают душу, он лепит к ним словечко "манцы", грязноватое, как бумажка от конфеты? Рискну ответить: он просто к ним не привык. Он думает, что "про хасидов", это анекдот, продолжение мудрецов из Хельма. Нет, совсем не так. Хасидские истории требуют терпения и ума. Вот несколько советов начинающим (я тоже в их числе):

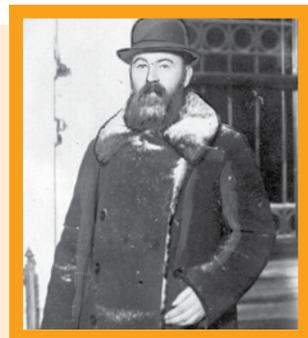
1. Пересказ такой истории требует от рассказчика большого такта. Если он не

знаком с той эпохой, то лучше не громоздить детали, чтобы не попасть впросак. А слушатель должен больше прислушиваться к духовной силе рассказа, а не пытаться узнать, какой был чин у офицера, который сопровождал Алтер Ребе в Тайный совет.

2. Издательский бум в середине 19-го века сделал многие факты прозрачными, доступными изучению и подражанию. Включая шаги хасидов, полных простого, делового, еврейского героизма. Кто бы поверил, что Хая-Шима, жена Гирша Горелика, в неразберихе гражданской войны дважды переходила линию фронта, чтобы вывести своих детей, над которыми витала тень голода. Во второй раз чекисты приговорили ее к расстрелу как возможную шпионку и уже поставили, завязали глаза... Но случилось чудо – передумали, отпустили. Мой совет себе, Игорю, и всем: запомните эту историю, расскажите ее своим детям. Даже если некоторые детали будут плодом вашей фантазии, главную правду вы все равно сохраните.

3. Не ностальгируйте по прошлому. Хасиды, то есть несущие свет и добро, прекрасно существуют в настоящем времени. Не все из них носят бороды и шляпы, но все готовы исполнить волю Творца, превращая невыполнимое в уже свершившееся.

4. А теперь маленькая тайна. Геройство это шаг за грань, выход на новый уровень душевной силы. И все же Всевышний посылает каждому то геройство, которое ему по



плечу. Вот один пример, под завязку.

В начале Большой алии трое арабов захватили автобус, идущий из Неве-Якова в Иерусалим. Прозвучало несколько выстрелов, водитель был ранен, но успел притормозить и открыть все двери. Толпа рванулась к выходу. Крутясь в людском потоке, мастер дзюдо, Борис Борухов, подумал: "вот гадом буду, если..." И он ударил ближайшего бандита кулаком в висок. В газетах инцидент освещался подробно, но о Борисе не написали ни слова. Скептик мог бы сказать: "Значит, не доказано. Ваш мастер не смотрел в черное дуло и ничего героического не совершал". Нет, можно поднять материалы следствия над тем террористом. Борухов смотрел в черное дуло и все-таки шагнул, выходя за грань. А у кого-то эта грань другая: поверить, что у нас особые герои, которые не прыгают по сцене, а творят хорошие дела обыденно, недалеко от нас. И рассказы о них лучше положить поближе к сердцу. Спасает от брюзжания, дает силы подняться и шагнуть...

Хедер для взрослых

НАСЛАЖДАЕМСЯ СВЕТОМ

Существует заповедь наслаждаться субботой, «онег шабат». К ней относится обязанность зажигать субботние свечи.

- * Заповедь зажигания свечей возложена на еврейскую женщину, хозяйку дома.
- * Важно зажигать свечи, даже если вы пока не соблюдаете все законы о субботе и праздниках.
- * Время зажигания свечей – за 18 минут до захода солнца. В Иерусалиме принято зажигать свечи за 40 минут до захода солнца.
- * Ни в коем случае нельзя зажигать свечи после захода солнца. Опоздали – надо пропустить и зажечь вовремя на будущей неделе.
- * Есть обычай перед зажиганием свечей отложить небольшую сумму для нуждающихся – цдаку.
- * По традиции девочки, начиная с трех лет и старше, тоже зажигают по одной свече в честь субботы и праздников.
- * Замужняя женщина обязана при этом покрывать волосы.
- * Замужняя женщина зажигает по меньшей мере две свечи. Незамужняя – одну.
- * Сначала зажигает свою свечу дочка, а потом начинает зажигать хозяйка дома.
- * После зажигания свечей мы не гасим спичку, а кладем на фольгу (блюде, поднос и т.п.), где она сама догорает.

Время зажигания свечей – время «особой милости» Всевышнего. Свечи зажжены. Вы прикрываете глаза ладонями, произносите благословение и ту просьбу – свою, сокровенную, с которой вы хотите обратиться к Хозяину Мира...

A summer **adventure** that will last a lifetime.

GROUP SKILLS LEADERSHIP CHALLENGE
DAILY TRIP HANDS ON JEWISH EXPERIENCE
COMFORTABLE ACCOMMODATIONS & MORE

BOYS PROGRAM
July 30 - August 5

SUBSIDIZED
PRICE \$450

GIRLS PROGRAM
August 6 - August 12

AGES 11-15

Near Mono Cliffs, ON

www.jrcc.org/camp
416.222.7105 x238



Позвоните нам,
если Вы желаете спонсировать издание
«Восхождения»
в честь или в память Ваших близких.



Established 1927

Steeles Memorial Chapel

350 Steeles Ave West,
Thornhill, Ontario L4J 1A1

(905) 881-6003 • www.steeles.org